

## Bibliografía selecta - literatura recomendada

### Permacultura, diseño integrado, vida holística, y asuntos relacionados

Recopilado por H. Hieronimi - edit 3 (Septiembre 2009)

*Nota: La selección está lejos de ser completa. Gran parte de estos recursos son en inglés. Mejorar el flujo de información útil en español, y facilitar el acceso a ella, puede ser una tarea para las redes de permacultura en México y Latinoamérica.*

#### => Permacultura y diseño integrado

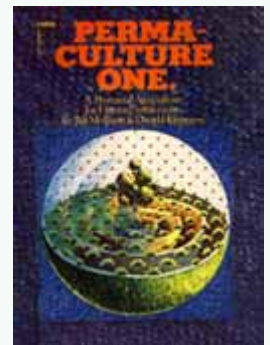
##### „Permaculture One“

Bill Mollison y David Holmgren; 1978, Corgi Press, Australia, *inglés*

El libro, con el cual todo comenzó - Fruto de una breve pero intensa colaboración entre Bill Mollison y el joven David Holmgren, este libro desató de manera sorpresiva el movimiento de permacultura. Según David, este libro originalmente fue escrito para servir como obra referencial de su tesis universitaria.

La obra reúne de una manera formidable el genio conceptualizador de Holmgren con el espíritu revolucionario y carismático de Bill Mollison. Ha sido traducido a cinco lenguas, pero es un poco difícil encontrar copias ahora. Holmgren Design Services distribuye los últimos ejemplares de la edición original en inglés a través de su sitio web

[www.holmgren.com.au](http://www.holmgren.com.au)



##### „Permaculture Two“

Bill Mollison, 1979, Tarigari, *inglés*

Un año después de "Permaculture one", Mollison toma las riendas del movimiento de permacultura. Este libro refleja mucho este espíritu emprendedor después de la respuesta extremadamente positiva a "Permaculture One". Lleno de diseños novedosos y propuestas prácticas, con énfasis en soluciones para climas áridos y desiertos. Contribuyó en su momento a cementar el estatus de Bill como el "abuelo de la permacultura".



## Protocolo de un curso de diseño de permacultura - "Permaculture Design Course Series"

Bill Mollison, 1981, *inglés, alemán*

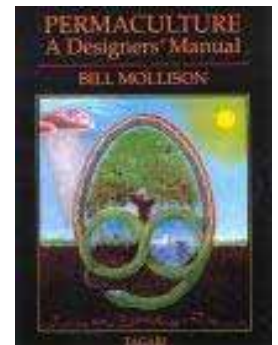
Esta transcripción de un curso de 15 días que impartió Bill Mollison en el año 1981 en Wilton, Estados Unidos, ha aparecido en inglés, alemán y otros idiomas. Ya que no nos tocará a lo mejor tomar un entrenamiento completo con el co-fundador de la permacultura, este libro nos puede dar una idea del tipo de personaje es. Presenta a Mollison, con toda su polémica y genio, en uno de sus mejores momentos, a principios de los años ochenta. En la imagen vemos la portada de la edición alemana.



## „Permaculture - A Designers Manual“

Bill Mollison con Andrew Jeeves y Reni Mia Slay, 1988, Tarigari, Australia, *inglés*

El enciclopédico "Designers manual" es la máxima expresión de la permacultura mollisoniana. Publicado en 1988, después de 10 años de maduración del concepto a partir de "Permaculture one", este libro no debe faltar en ninguna biblioteca de diseño integrado. A veinte años de su publicación, este libro sigue siendo una referencia acerca de los alcances y posibilidades del diseño permacultural. Con cientos de gráficas claras y didácticas de Andrew Jeeves, que dan vida a la avalancha de diseños innovadores presentadas por Mollison en esta obra.



## „Introduction to Permaculture“

Bill Mollison y Reni Mia Slay, 1991, Tarigari, Australia, *inglés*

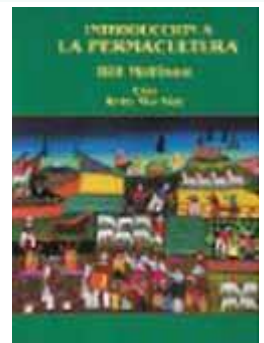
Una presentación más accesible del diseño permacultural, parece una condensación de los conceptos y ejemplos del "manual de diseñadores" y pretende sustituir los dos tomos iniciales "permaculture one" y "permaculture two". Muy buena introducción a la permacultura mollisoniana. Se presentan por primera vez los doce principios de diseño de Mollison.



## „Introducción a la Permacultura“

Bill Mollison y Reni Mia Slay, 1994, Tarigari, impreso en EEUU, *español*

La versión en español del libro mencionado anteriormente, publicado por Tarigari en EEUU - , sufre de muchas fallas ortográficas y de estilo. Tarigari ofrece una versión revisada de esta obra en su sitio web.



### **„The Permaculture Way“- *Practical steps towards a self sustaining world***

Graham Bell, 1992 Thorsons, HarperCollins Publishers Ltd., Inglaterra, *inglés, alemán*

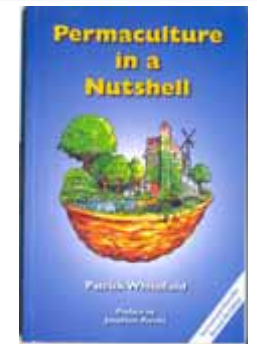
En Inglaterra encontramos actualmente quizás las actividades más fuertemente articuladas y contundentes de permacultura en el continente europeo. Parte de este éxito se debe al trabajo que han realizado pioneros como Robert Hart, Patrick Whitefield o Graham Bell, autor de este valioso libro, con su práctica, enseñanza y sus libros durante los años ochenta y noventa. Una buena explicación del concepto de la permacultura, pero está muy enfocada a la clase media europea, y escrito para los climas de las zonas templadas del mundo, esto resta importancia a esta obra en contextos latinoamericanos. La imagen es la portada de la edición alemana.



### **Permaculture in a Nutshell**

Patrick Whitefield, 1993 Permanent Publications, Inglaterra, distributed in the USA by Chelsea Green, *inglés*

El mejor libro de introducción a la permacultura jamás escrito - en ochenta páginas el autor explica en lenguaje claro, sencillo y contundente, de que se trata la permacultura. El único punto débil de esta obra (para mexicanos) es quizás su enfoque a los contextos culturales europeos, pues Patrick es inglés y ha sido uno de los pioneros de la permacultura en su país.



### **„Agricultura Sostenible - Un acercamiento a la permacultura“**

Alejandra Caballero y Joel Montes (Compiladores), Primera ed. 1991 Programa de Formación en la Acción y la Investigación Social, A. C. PRAXIS, México, segunda ed. 1994, tercera edición 1998 Semarnap, *español*

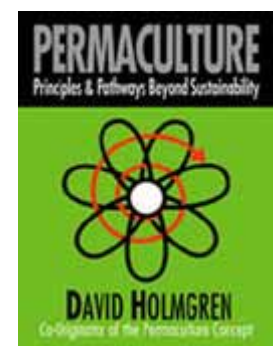
Durante los años 90a, este libro fue una referencia importante en la promoción de la permacultura en México. Recopila una variedad de artículos muy didácticos y extremadamente interesantes, que reflejan expresiones prácticas de permacultura campesina durante los años ochenta y noventa, realizadas en México y Centroamérica. Con sus dos re-impresiones en 1994 y 1998, el libro de Alejandra es hasta ahora el único libro que se ha publicado en México, que hace referencia directa al concepto permacultural.



### **„Permaculture - Principles and pathways beyond sustainability“**

David Holmgren, 2002, Holmgren Design Services, Australia. [www.holmgren.com.au](http://www.holmgren.com.au), *inglés*

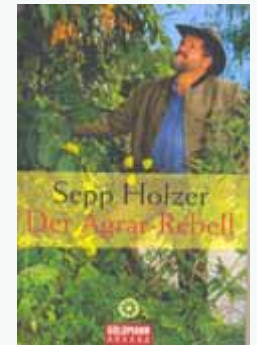
Poderosa rearticulación de los principios de la permacultura, incorporando conceptos sistémicos y energéticos, llenando el "vacío teórico", que algunos académicos a menudo critican en el concepto permacultural. El resultado es un libro desafiante, donde Holmgren utiliza pensamiento sistémico para desarrollar una visión de adaptación creativa a un mundo, donde los recursos naturales y energéticos serán cada vez más escasos- ¡Altamente recomendado, especialmente para los diseñadores avanzados! (Alejandro Noguerra de Venezuela ha traducido este libro al español, parece que se va a publicar próximamente en Venezuela)



## Der Agrar-Rebell (alemán)/ The Rebell Farmer (inglés)

Sepp Holzer, 2002, Leopold Stocker Verlag, Austria

Sepp Holzer es un personaje único en el movimiento de permacultura europeo - creció en la granja familiar en las montañas de Austria, y desarrolló con su familia a través de cuarenta años de una versión alpina de la permacultura. Todo esto lo realizó sin el apoyo de algún movimiento ambiental o alternativo (que aun no existía), mas bien a través de la experimentación, práctica y un profundo entendimiento de los ecosistemas. Después de décadas de severas críticas e incluso obstrucciones de su trabajo por parte de las autoridades austriacas, su granja "Krameterhof" ahora es aclamada como un símbolo de una nueva forma de hacer agricultura, altamente productiva con mínimo mantenimiento e energía. En este libro, una especie de auto-biografía, Holzer explica como ha transformado su granja desventajada en las altas montañas en un "meca" de la agricultura alternativa, con métodos derivados directamente de la observación de la naturaleza. El carácter directo, carismático y a veces polémico de Holzer, fácilmente percible en este libro, lo hace comparable con otros pioneros/ genios de la „primera generación“, como Bill Mollison, Fukuoka o Jairo Restrepo.



## Sepp Holzer's Permakultur

Sepp Holzer, 2004, Leopold Stocker Verlag, Austria, *alemán*

Un manual mas práctico, lleno de textos, fotos y dibujos que explican las particularidades de la permacultura del austriaco Sepp Holzer.

Altamente recomendado para diseñadores mas avanzados en México, quienes pueden ver "el principio tras el diseño", para traducir los conceptos radicales y los innovadores diseños de Holzer a las realidades mexicanas -

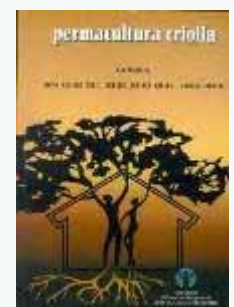
Muy interesante, pero quizás para algunos un poco difícil de entender desde el contexto latinoamericano.



## „Permacultura Criolla“

Maria Caridad Cruz, Roberto Sánchez Medina, Carmen Cabrera, 2006, Fundación Antonio Núñez Jiménez de la Naturaleza y el Hombre, La Habana, Cuba, <http://www.fanj.org>, *español*

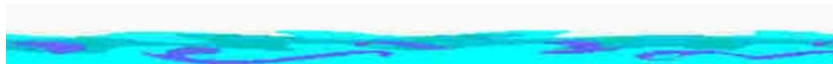
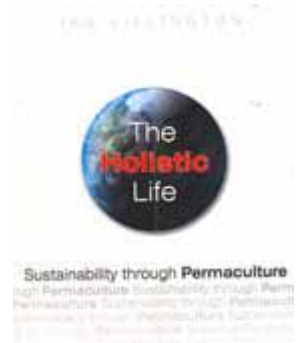
En obra aporta la versión cubana a la biblioteca permacultural. Cuba es probablemente el país con más amplia experiencia permacultural en Latinoamérica, por el papel crucial que ha tenido en el rediseño de las políticas de producción alimenticia urbana durante y después del „periodo especial“ al principio de los años noventa. Uno de los pocos libros en español recientes de permacultura, se cubre todo lo básico de teoría y práctica permacultural, ofreciendo una interesante síntesis entre los conceptos de Holmgren y Mollison. „Se recogen traducciones y conceptos clásicos acerca del tema. Sirve de promoción y conocimiento de buena parte del trabajo realizado en el plano teórico y en la práctica, de lo que se ha llamado Permacultura criolla: que se construye colectivamente y se corresponde con la idiosincrasia, necesidades, experiencias y realidad cubanas. Se hace énfasis en aquellas cuestiones de la Permacultura más directamente relacionadas con sus componentes agrícolas y de seguridad alimentaria, adaptados a condiciones urbanas, debido a que ésta fue la puerta de entrada de la Permacultura en Cuba. No obstante, se ha incorporado algunos aspectos como la vivienda, el saneamiento ecológico y otros en correspondencia con la visión más holística e integradora que ofrece este sistema. “



## „The Holistic Life“ - Sustainability through Permaculture

Ian Lillington, 2007, Axiom Publishing, Australia, [www.axiompublishing.com.au](http://www.axiompublishing.com.au)

Lillington, un experimentado y apasionado practicante de la „vida permacultural“, nació en Inglaterra y emigró a Australia hace dos décadas. Vive con su familia muy cerca del proyecto de David Holmgren. En esta obra cuenta la historia de él y su familia y el diseño de una „vida holística“ a partir de la propia experiencia. Muchas fotos a todo color, descripciones de prácticas cotidianas, bosques comestibles, agua, energías renovables, trabajo con casa, niños, animales. Escrito en lenguaje sencillo, que sin embargo refleja un entendimiento profundo de la permacultura. Concluye con una revisión sencilla y accesible de los principios éticos y de diseño, lo que hace esta obra un complemento ideal para acompañar a "Principles & Pathways" de Holmgren.



=> Agricultura ecológica, orgánica, natural...

## "La vida en el campo"

John Seymour

Los libros de John Seymour han sido una inspiración para generaciones de neo-rurales. Excelente recurso para conocer el estilo de vida y las prácticas cotidianas de la vida autosuficiente en la era preindustrial de Inglaterra y otras partes de Europa. Quizás un poco "old fashioned", sin embargo contiene información valiosa para re-aprender muchas prácticas que a lo mejor necesitaremos en el futuro...

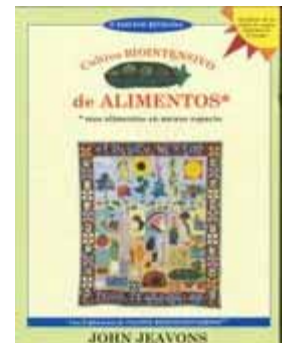


## „Cultivo biointensivo de alimentos“

John Jeavons, 1974, 1982, 1990, 1991, 1995, 2001, 2002 por Ecology Action of the Midpeninsula, [www.growbiointensive.org](http://www.growbiointensive.org), EEUU, *español*

El manual más completo sobre el cultivo biointensivo de alimentos, escrito por su gran practicante metodológico y conceptualizador, el californiano Jon Jeavons. Esta metodología ha probado ser altamente exitosa, especialmente en sitios, donde la gente dispone de poca extensión de tierra. Buena guía para iniciarse en el diseño y manejo de la "zona 1" en la permacultura.

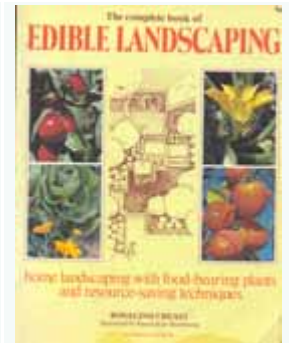
en México el manual es distribuido por el proyecto agroecológico Las Cañadas, Huatusco, Veracruz, <http://www.bosquedeniebla.com.mx>



## **The complete book of Edible Landscaping** - Home landscaping with food-bearing plants and resource-saving techniques

Rosalind Creasy, 1982, Sierra Club Books, *inglés*

Rosalind Creasy fue pionera en hacer el cultivo de verduras, hierbas culinarias y árboles frutales nuevamente popular en los traspatios y los espacios verdes de la clase media americana - este libro contiene una amplia y muy completa recopilación de plantas comestibles y una introducción legible a los principios de la horticultura orgánica familiar, bajo un cierto enfoque "nice", pero con mucha información útil y práctica.



## **„Designing and maintaining your edible Landscape Naturally“**

Robert Kourick, 1986, Metamorphic Press, California, este libro ha sido reeditado en 2004 por Permanent Publications/y en 2005 por Chelsea Green Publishing, *inglés*

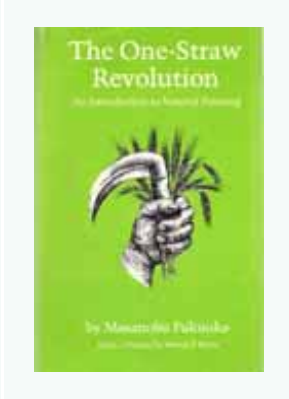
Diseño y establecimiento de la "zona 1" como espacio productivo que rodea la casa. Una evolución de „paisajismo comestible“ desarrollado por Rosalind Creasy. Muchos dibujos, graficas, tablas, información detallada, práctica. Un „clásico“ de la permacultura aplicada, valioso para principiantes y experimentados.



## **„The One Straw Revolution“**

Masanobu Fukuoka; 1978, Rodale Press - en español: **"La revolución de una brizna de paja"**, editado por el Instituto de Permacultura Montsant-[www.permacultura-montsant.org](http://www.permacultura-montsant.org), *inglés, español, y otras lenguas*

El "Zen" de la agricultura alternativa. Fue publicado el mismo año que "Permaculture One" y los dos libros son complementarios en su enfoque radicalmente opuesto a la agricultura industrial. Fukuoka presenta en este libro una forma de manejo agrícola que llama la "agricultura natural". Un libro más filosófico que práctico, nos provee con el fundamento de lo que más tarde será refinado para otros climas y contextos por autores como Emilia Hazelip („agricultura sinérgica“), Robert Hart ("bosque huerto") o Patrick Whitefield („bosque comestible“).



## **„Forest Gardening“**

Robert A. de J. Hart, 1991, Green Books, Inglaterra, *inglés, alemán...*

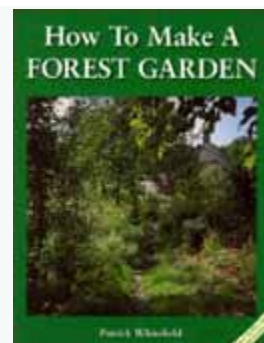
Robert Hart fue el pionero en adaptar el concepto del bosque-huerto (o „bosque comestible“), originalmente una práctica en zonas tropicales del mundo, a las zonas templadas de Europa. Es un libro más filosófico y algunos critican la falta de aspectos prácticos. Esta mas bien se vee manifestado en su propio bosque comestible. En capítulo 1 se puede leer, que una de las primeras inspiraciones que llevaron a Hart a desarrollar este tipo de bosques productivos, fue un artículo en Mother Earth Review, que describía la arquitectura y diversidad de plantas productivas en los traspatios tradicionales del México rural. La imagen es la tapa de la edición en alemán, publicado por el pala-Verlag.



## „How To Make A Forest Garden“

1996, Patrick Whitefield, Permanent Publications, Hyden House Limited, Inglaterra

Guía práctica para principiantes, que se desarrolla a partir de las filosofías de R. Hart. Escrito en lenguaje claro, bien organizado, con ejemplos atractivos de Inglaterra. El libro cubre diseño, control de plagas y hierbas, técnicas de siembra y propagación para climas templados. Descripción de 125 plantas útiles. Refleja el contexto británico, donde fue concebido.



## „Edible Forest Gardens“

*Vol. 1: Vision and Theory*

*Vol. 2: Design and Practice*

David Jacke/ Eric Toensmeier, 2005, Chelsea Green Publishing, [www.chelseagreen.com](http://www.chelseagreen.com), inglés

Esta *magna obra* explica el ¿por qué? y ¿cómo? de los „bosques comestibles“.

Da una idea de la evolución que ha experimentado el concepto en la década entre 1995 y 2005. Lleno de ilustraciones, tablas, incluyendo artículos específicos sobre temáticas importantes como salud de suelos, plantas nativas y exóticas, ecología de bosques. Plantea el concepto bosque comestible como una alternativa real al callejón sin salida, donde se encuentran atrapados los sistemas convencionales de producción de alimentos.

Volumen 1 cubre diseño y teoría, apoyado por una diversidad de ejemplos y estudios de caso. Ofrece una exploración memorable de suelos y actividad microbiana en la zona de raíces, incluye entrevistas con personas quienes establecieron y mantienen bosques comestibles. Cierra con una lista de 100 plantas importantes.

Volumen 2 no provee con una guía detallada para diseño, siembra y establecimiento con tablas comparativas de especies. Por lo pronto, el texto definitivo y referencial acerca de esta temática.

Los dos volúmenes reflejan la adaptación que ha experimentado el concepto “bosque comestible” en climas templados. Necesita de cierta capacidad del lector para “traducir” las ideas a contextos tropicales.



## „Manual Práctico: ABC de la Agricultura orgánica y Harina de Rocas“

Jairo Restrepo Rivera, 2006, Fundación Produce Jalisco, español

La agricultura orgánica de Jairo Restrepo y Sebastao Piñedo ha asistido a miles de productores y campesinos en Latinoamérica para salirse de la trampa de la agricultura industrial corporativa. Ayuda a revivir los suelos y a recuperar su dignidad humana como productores de alimentos. La obra cubre el llamado **ABC** de la agricultura orgánica: los **A**bonos orgánicos fermentados, los **B**iofertilizantes preparados, y los **C**aldos minerales. En su conjunto ofrecen una poderosa herramienta, que pueda proveer una alternativa viable a los productores para iniciar la transición hacia una agricultura realmente productiva.

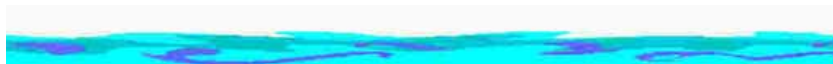
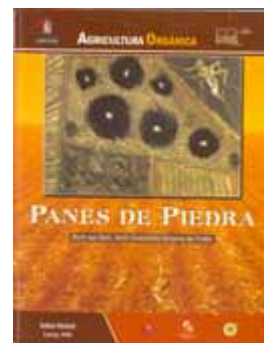
Existen varias versiones de este libro. La edición de México incluye un capítulo interesante sobre harina de rocas y la importancia de remineralizar los suelos. Buena herramienta, especialmente para el trabajo con campesinos.



## Panes de Piedra - fertilización mineral en la agricultura orgánica

**Julius Hensel**, 1898, trad. por Jairo Restrepo Rivera, Sebastiao Piñedo, Hans landgraf, ed. Instituto estatal de Ecología, Edo. de Oaxaca 2004 y 2007, *español*

Este libro es la traducción de un material centenario, donde se resaltan la importancia y los múltiples beneficios que pueden acompañar la aplicación de las harinas de roca a los suelos, para restaurar la fertilidad de las parcelas agroproductivas. Interesante, que en un país el cual inundó al mundo con sus descubrimientos de la agricultura moderna, se habían llevado a cabo este tipo de investigaciones tan avanzadas, y que esta información revolucionaria se mantuvo oculta por tantos años.

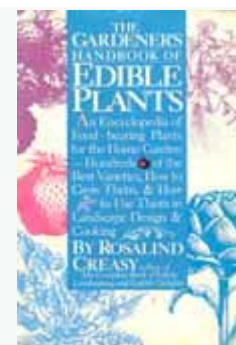


=> Recursos para el diseñador

**„The Gardeners Handbook of edible Plants“** - *An encyclopédia of food-bearing Plants for the home garden, Hundreds of the best varieties, How to grow them, how to use them in landscape design and cooking*

Rosalind Creasy, 1986, Sierra Club Books, *inglés*

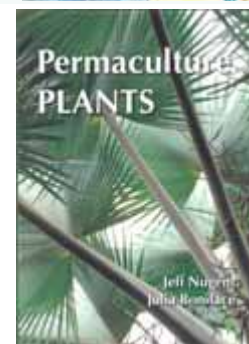
Una excelente enciclopedia de plantas comestibles - con mucha información muy detallada acerca de diferentes especies y variedades, detalles sobre su crecimiento, cultivo y usos.



**„Permaculture Plants“**

Jeff Nugent, Julia Boniface, 1996, 2004 Permanent Publications, Inglaterra, distributed in the USA by Chelsea Green, [www.chelseageen.com](http://www.chelseageen.com), *inglés*

Buena referencia para diseñadores de permacultura, incluye plantas y especies para todos los ambientes, climas, tipos de suelos, plantas productivas para rehabilitación de suelos, información nutricional y mucho más. Valioso, con sus índices para encontrar especies adecuadas para todo tipo de situaciones, con énfasis por supuesto en las plantas perennes



**„Seed to seed - Seed saving techniques for the vegetable gardener“**

Suzanne Ashworth, 1991, reimpresión actualizada 2002, Seed Savers Exchange Inc., *inglés*

Este es EL LIBRO para el ambicioso horticultor, quien quiere aprender a producir y guardar sus propias semillas. Un libro potencialmente muy importante, la edición de 2002 tiene material nuevo y actualizado. ¡¡Recomendado!!



**„Cornucopia II“ - A sourcebook of edible plants**

Stephen Facciola, 1998, Kampong Publications; Vista, CA, inglés

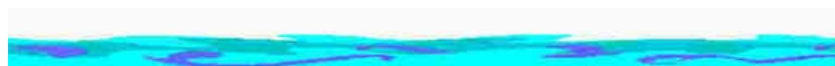
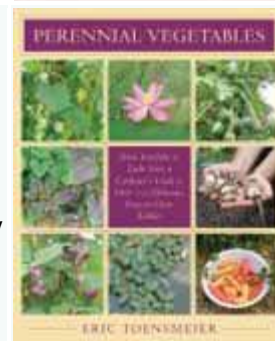
Enciclopédica recopilación de plantas comestibles de todo el mundo, recurso inagotable e indispensable para el diseñador avanzado



**„Perennial Vegetables“- From Artichokes to Zuiki Taro, A Gardener's Guide to Over 100 Delicious and Easy to Grow Edibles**

Eric Toensmeier, 2007, Chelsea Green Publishing, [www.chelseageen.com](http://www.chelseageen.com), inglés

Trabajo pionero de investigación para vegetales perennes en América de Norte, con notas acerca de su historia, ecología, cultivo, cosecha, almacenamiento, usos, contexto cultural y climático. Define el terreno de una investigación similar que urge realizar en México. Aunque con su enfoque en climas templados es útil esta guía para un diseñador con capacidades para „traducir“ estos conceptos a climas tropicales.



=> Agua - Captación, almacenamiento, uso eficiente

**„Create an Oasis with Grey Water“ - Choosing, building and using Greywater Systems, incl. Branched Drain**

Art Ludwig, 1991 - 2007, Oasis Design, [www.oasisdesign.net](http://www.oasisdesign.net), inglés

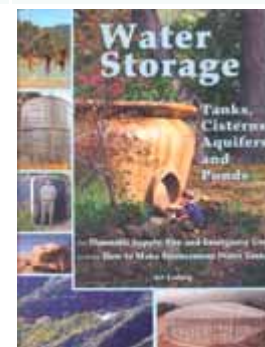
Desde hace más de quince años, estos sistemas sencillos y económicos, han tenido reconocimiento y éxito cada vez más amplio en California y otros estados de la EEUU, también en muchos países del Europa. Un libro básico para aprender del diseño creativo de sistemas de re-utilización de aguas grises en el contexto de una casa familiar, aunque, como en casi todos los libros que provienen de país vecino, hay que "mexicanizar" la información...



**„Water Storage - Tanks, Cisterns, Aquifers and Ponds“ - For domestic supply, fire and emergency use, incl. How to make Ferrocement Water Tanks**

Art Ludwig, 2005, OasisDesign, [www.oasisdesign.net](http://www.oasisdesign.net), inglés

Un buen recurso para todas las personas, quienes quieren investigar acerca de diferentes sistemas para almacenar agua- contiene información útil para construir tanques de ferrocemento. Los anexos contienen tablas y formulas que ayudan a diseñar y calcular bien su sistema de almacenamiento.

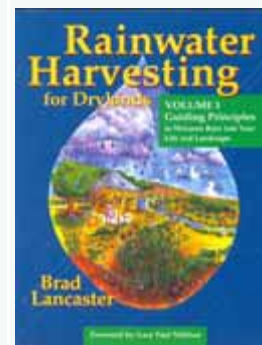


## Rainwater Harvesting for Drylands

*Vol. 1 - Guiding Principles to Welcome Rain into your Life and Landscape*

Brad Lancaster, 2006, Rainsource Press, <http://www.harvestingrainwater.com/> ,  
*inglés*

Un buen recurso para aprender los principios básicos para cosechar aguas pluviales de una manera pasiva en las zonas secas del planeta. Partiendo del ejemplo de "Mr. Phiri", la persona quien "siembra agua" en Zimbabwe, Brad Lancaster recopila en este primer tomo de tres volúmenes proyectadas, los principios básicos para diseñar sistemas de cosecha de aguas pluviales y convertir escasez de agua en abundancia. Recomendado, no solo por lo claro y didáctico de presentar la temática.

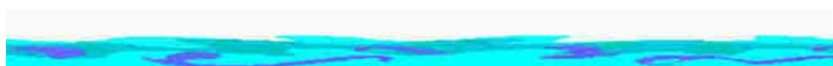
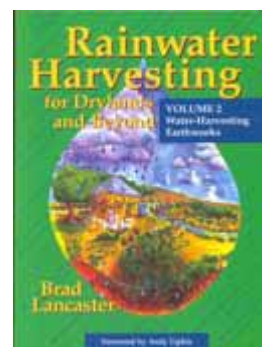


## Rainwater Harvesting for Drylands and Beyond

*Vol. 2 - Water Harvesting Earthworks*

Brad Lancaster, 2008, Rainsource Press, <http://www.harvestingrainwater.com/> ,  
*inglés*

Segundo volumen de la trilogía sobre Cosecha de Aguas pluviales de Brad Lancaster. Un libro muy completo, que describe una amplia gama de estrategias para almacenar agua donde más se necesita: Adentro de la tierra. Este libro me ha proporcionado muchas nuevas ideas y prácticas para mejorar los arreglos que hemos implementado en la Granja Tierramor, y extiende por mucho el alcance de los principios y prácticas para "rehidratar" paisajes, que hemos desarrollado de una forma muy condensada en nuestros manuales. Muy recomendado, especialmente para quienes trabajan en las zonas áridas y desiertos en México. Casi 400 páginas llenas de dibujos, gráficas y tablas, una abundancia de material meticulosamente recopilado por un eco-diseñador entusiasta y muy experimentado en diseño de sistemas ecológicos para climas secos...



=> Construcción ecológica

## „Manual del arquitecto descalzo- Como construir casa y otros edificios“

Johan van Lengen, Editorial Pax México, *español*

Un clásico de la autoconstrucción: Esta obra es ideal tanto para quien decide proyectar su propia vivienda como para las personas que asumen el desafío de trabajar por mejores condiciones edilicias para su comunidad. El manual del arquitecto descalzo presenta un conjunto de ideas ingeniosas para aprovechar al máximo los materiales y los espacios en creaciones funcionales, a la vez que estéticamente atractivas. Para construir una casa muchas veces no es necesario hacer planos previos, e incluso las técnicas tradicionales de la arquitectura pueden resultar demasiado "lineales" a la hora de dar vida a una edificación concebida desde la más profunda creatividad. El arquitecto descalzo es aquella persona que, con un número limitado de recursos, se propone construir edificios que combinen la funcionalidad con la belleza, en armonía con el ambiente en el que se emplazan.

El manual se puede bajar en internet:

<http://www.pdf-search-engine.com/manual-del-arquitecto-descalzo-pdf.html>



## „La casa ecológica“

Jorge Calvillo Unna , 1999, Ed. tercer Milenio, Conaculta (Consejo Nacional para la Cultura y las Artes), México D.F., español

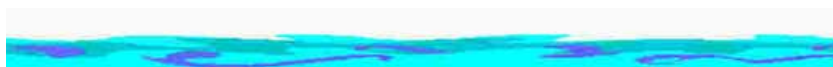
Libro que estuvo masivamente a la venta en México, a un precio muy económico. Jorge Calvillo es uno de los pioneros de la arquitectura ecológica en México. Este libro introductorio trata de una manera muy general el asunto del diseño de las casas, se mencionan elementos de diseño importantes, como materiales, climatización, orientación, también integra aspectos de la „vida holística“, como la producción de alimentos, la temática del agua y la silvicultura. Interesante también las referencias y la bibliografía, también se recomiendan libros de la permacultura. Bien como introducción, le falta profundidad. Editado en México-



## „The Hand - Sculptured House“ - A Practical and Philosophical Guide to Building a Cob Cottage

Llanto Evans, Linda Smiley, Michael G. Smith, 2002, Chelsea Green Publishing, www.chelseagreen.com, inglés

Una "biblia" para la construcción con la técnica de „cob“. Construcciones sanas y económicas, empleando los materiales más antiguos y locales que existen: Tierra, paja, arena, agua. Poderosa guía para el autoconstruccionista, que rompe todas las esquemas corrientes de la construcción, invitándote a "esculturar" tu casa – tanto práctico, teórico y filosófico, inspirador, escrito por un pionero en rescatar esta antiquísima técnica británica y introducirla al movimiento de sustentabilidad y permacultura como expresión de vanguardia para establecer edificios-



=> Proyectos , ecoaldeas

## „Eco hábitat - Experiencias rumbo a la sustentabilidad“

Arnold Ricalde y Laura Kuri (Compiladores), 2006, SEMARNAT, CECADESU, Organi-K, Mexico D.F., español

Publicado en 2006 por SEMARNAT, esta obra recopila documentación interesante acerca de una gran diversidad de proyectos, iniciativas y experiencias alternativas, hechas principalmente en México. (También contiene un artículo y fotos de Granja Tierramor). Este libro se puede bajar en PDF desde:

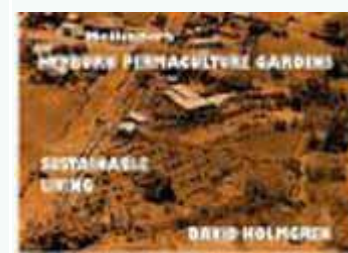
<http://www.semarnat.gob.mx/educacionambiental/Documents/ecohabitat.pdf>



## Sustainable Living at Melliodora Hepburn Permaculture Gardens: A Case Study in Cool Climate Permaculture 1985-1995

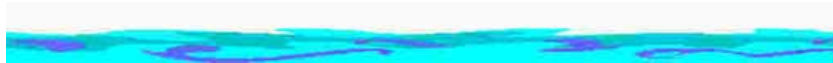
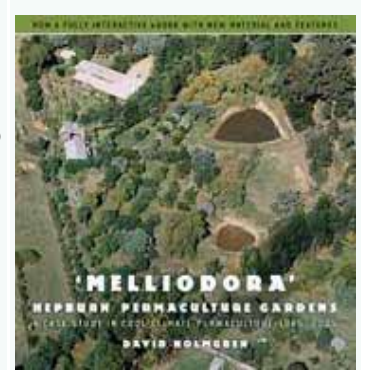
David Holmgren, 1995, Holmgren Design Services, inglés

Este libro fue escrito dentro de la propiedad que describe - es una especie de autobiografía de un gran permacultor. Se redactó durante un periodo de cinco años, mientras se estaba desarrollando la propiedad, hoy uno de los mejores ejemplos de permacultura aplicada en Australia. Una obra ideal para cualquier persona interesada



en la vida sostenible, ofrece tanto los aspectos prácticos como también una buena dosis del pensamiento holístico de Holmgren. Incluye planos generales, vistas aéreas, análisis de suelos, sectores, zonas, imágenes, explicaciones acerca del establecimiento (incluyendo mención de dificultades, incluso errores), hasta detalles, todo meticulosamente recopilado. Este texto permite al lector rastrear el desarrollo de la propiedad desde la fase de la elección del terreno, su compra, los trabajos pioneros, hasta el sistema casa- oficina, taller, invernadero, paisaje multiproductivo, con animales, plantas perennes y anuales, que ya estaba bien establecido en 1995, y hoy se encuentra en su estado avanzado sosteniendo la vida del autor y su familia. El libro de 1995 fue editado en formato amplio, que permite estudiar en detalle del desarrollo de la propiedad. En 2006 HDS publicó un libro electrónico, que incluye un capítulo acerca los avances que experimentó el sistema en la siguiente década, y un "tour virtual" sobre la propiedad. Libro y CD pueden pedir a HDS -

<http://www.holmgren.com.au/>



=> Educación

### Teaching Permaculture Creatively

Skye & Robin Clayfield, 1995, Earthcare Education, Australia

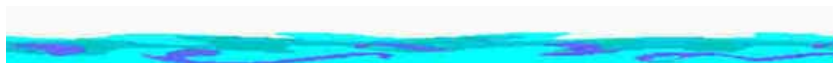
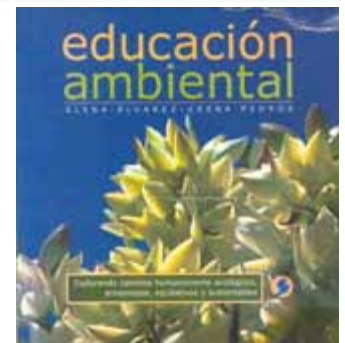
Un buen recurso para facilitadores de permacultura. Skye y Robin Clayfield revolucionaron durante los años noventa la educación permacultural mediante la integración de procesos interactivos y experienciales. Las personas, quienes presenciaron los talleres de Skye en México entre 1996 y 2001, seguramente se acuerdan de lo divertido que eran los cursos impartidos de esta manera. Una obra llena de propuestas para juegos, dinámicas grupales y procesos interactivos diseñado para hacer la enseñanza permacultural mas interesante y divertida....



**Educación Ambiental-** Explorando caminos humanamente ecológicos, armoniosos, equitativos y sustentables

**Elena Alvarez-Ugena Pedrós** , 2001, Editorial Pax Mexico, *español*

Un bonito libro que trata la temática de la educación, haciendo cuestionamientos importantes y construyendo propuestas educativas a partir de las éticas de la permacultura. Simplemente, por esto recomiendo comprar y leer este libro (si es, que todavía se puede conseguir). Es un tanto teórico el contenido, le faltan herramientas más prácticas para facilitar la interacción directa con la naturaleza.



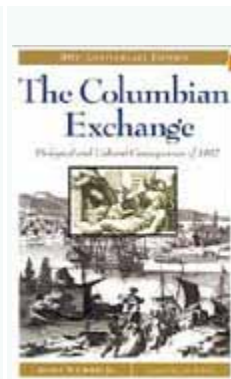
## => Ecología, historia ecológica, historia ambiental

### **„The Colombian Exchange“ - Biological and Cultural Consequences of 1492**

Alfred W. Crosby, 1972, 30th anniversary edition 2003 Praeger Publishers  
[www.praeger.com](http://www.praeger.com), *inglés, español*

(Edición en español: El intercambio transoceánico: consecuencias biológicas y culturales a partir de 1492, México, UNAM, 1991, 270 p.)

Un libro que llevó a un cambio profundo en la forma como se puede interpretar la historia- ha sido el texto fundamental y pionero en el campo de la historia ambiental, o historia ecológica. Crosby explica la historia del 1492 como un movimiento de organismos tanto grandes como pequeños entre las dos direcciones del mar atlántico- este „intercambio colombiano“ conllevó a cambios profundos e irreversibles en la historia del planeta.



### **„Ecological Imperialism“ - The Biological Expansion of Europe**

Alfred W. Crosby, 1986, Cambridge University Press, *inglés, español*

En español: Imperialismo ecológico. La expansión biológica de Europa, 900-1900, Madrid, Crítica, 1988.

Alfred Crosby explica en este libro altamente original y fascinante, que la expansión europea y el „re-emplazo“ de las poblaciones por invasores europeos, especialmente en las zonas templadas del planeta, fue resultado principalmente de factores biológicos en vez de político-militares. Obra maestra de historia ecológica.



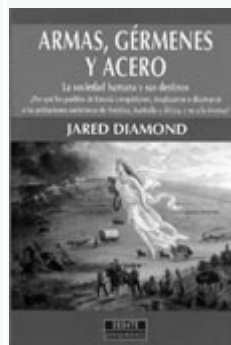
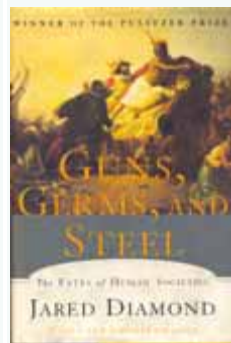
### **„Guns, Germs and Steel“ („Armas, gérmenes y acero“)**

Jared Diamond, 1999, W.W.Norton & Company, *inglés, español*

*edición en español* „Armas, Gérmenes Y Acero - La Sociedad Humana y sus Destinos“ (Editorial Debate, 1998)

Historia visto por la perspectiva "generalista" e interdisciplinaria. Partiendo de y profundizando los conceptos de Crosby, este trabajo brillante busca contestar la pregunta de por qué la gente de cierto continente tuvo éxito en la invasión de otros continentes. Ganador del Premio Pulitzer, este libro hizo popular una nueva forma de interpretar a la historia. Incluye información acerca de la domesticación de las plantas comestibles, y capítulos sobre movimientos de especies entre los continentes que acompañaron la expansión europea-

Historia sobre la evolución desigual y diferenciada de las distintas sociedades humanas. En su exploración sobre el desarrollo de las civilizaciones, el fisiólogo y biogeógrafo Jared Diamond explica que los orígenes localizados de la agricultura y la ganadería, relacionados con características geográficas y climáticas, son una parte de la explicación de los destinos diferentes de los pueblos y que las sociedades que fueron más allá de la fase de cazadores-recolectores tuvieron mayores probabilidades de desarrollar la escritura, la tecnología, las estructuras políticas, las religiones organizadas, además de gérmenes nocivos y armas poderosas de guerra.



## „Something New Under the Sun“ - An Environmental History of the Twentieth-Century World

J.R. McNeill, 2000, W.W.Norton & Company Inc., *inglés*

Guerras mundiales, subida y caída del comunismo, el crecimiento de las democracias. Muchas veces se cuenta la historia del siglo veinte alrededor de estos acontecimientos. McNeill escribe en este libro importante, que con el tiempo los cambios en clima, flora, fauna y recursos naturales serán la dimensión más significativa de la historia del siglo veinte. En una presentación contundente que entreteje anécdotas, data y análisis, McNeill nos provee con la cuenta completa del „experimento gigantesco, incontrolado sobre la tierra“ realizado por la especie humana durante en el plantea durante el siglo veinte.



## Collapse - How societies chose to fail or succeed

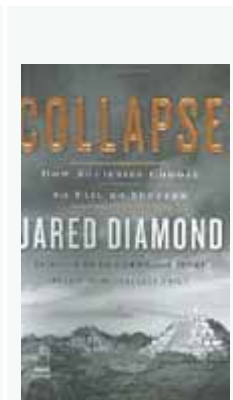
Jared Diamond, 2005, Viking, Pinguin Books, New York, *inglés, alemán, y otros idiomas*

*en español:* "Colapso, Por qué unas sociedades perduran y otras desaparecen". Madrid, Debate, 2006, 854 pp.

Jared Diamond busca descifrar y explicar los patrones que llevaron a las sociedades complejas e imperios al colapso en el pasado, preguntándose cómo unas sociedades han desaparecido sin apenas dejar huella de su evolución mientras que otras, adaptadas al medio y gracias a unas condiciones especiales de crecimiento, han alcanzado una próspera civilización material y cultural.

El punto de partida es una rigurosa investigación de los casos de culturas que no han perdurado: historias trágicas como la de los mayas, la de la Isla de Pascua o la de los indios anasazi en Norteamérica; historias menos terribles como la de Islandia o de Japón, culturas que han sabido reaccionar con éxito a desafíos ambientales; historias también de vencedores y vencidos, como el caso de la República Dominicana y de Haití, dos pueblos que a pesar de compartir el mismo medioambiente han evolucionado de modos muy distintos, y finalmente historias aún abiertas como las de China o Australia, que están buscando soluciones innovadoras a sus desafíos ecológicos y sociales.

¿Qué lección podemos aprender del pasado? ¿Está nuestro futuro en peligro? Las respuestas que ofrece este libro no son catastróficas, pero al mismo tiempo nos advierten de la urgencia de tomar decisiones cuanto antes si queremos seguir admirando las ruinas de otros pueblos que nos han precedido.



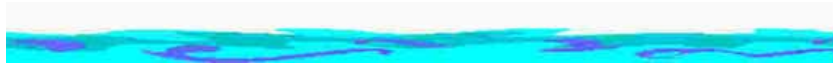
## „Invasion Biology“- Critique of a pseudoscience

David I. Theodoropoulos, 2003, Avvar Books, Blythe, California, EEUU, *inglés*

Este libro es "literatura obligatoria" para quienes quieren ver la polémica que se está dando dentro del movimiento ambientalista en torno al tema de las "Plantas nativas/ plantas exóticas" desde otro ángulo, el cual quizás refleja un poco mejor los principios de diseño de la permacultura.

Escrito por un etnobotánico muy experimentado en la observación de ecosistemas, este libro me ayudó mucho para despejar dudas respeto a esta temática, además provee argumentos científicos para contrastar a la propaganda de los "nativistas", que se ha vuelto muy fuerte y hasta dogmática en México durante los últimos años. Lectura importante acerca de una temática donde hay mucha controversia.



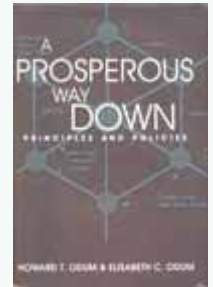


=> Teoría de sistemas, ecología de sistemas

### „A Prosperous Way Down“- Principles and Policies

Elizabeth and Howard Odum, 2001, University Press of Colorado, *inglés*

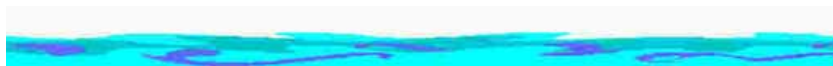
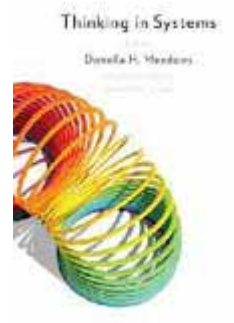
Howard Odum (1924 - 2002) era un ecólogo de sistemas de origen norteamericano. Con sus investigaciones fue un importante inspirador para el desarrollo del concepto permacultural. Este, su último libro, escrito en un lenguaje accesible y claro, ofrece en su primera parte una visión casi profética del clímax cultural, al cual está llegando la sociedad moderna en su desarrollo hiper-acelerado, y la necesidad de prepararla para un declive inminente. Partiendo de esta visión continúa con una explicación de las bases energéticas que están sosteniendo los procesos vitales en cualquier sistema. En el tercer capítulo, aplica estos principios sistémicos para desarrollar y proponer una serie de principios y políticas, que deben ser establecidos para apoyar a una sociedad en descenso. Una introducción legible que introduce al concepto de EMERGIA desarrollado por Odum.



### „Thinking In Systems“ - A Primer

Donella H. Meadows, edited by Diana Wright, Sustainability Institute, 2008, Chelsea Green Publishing, [www.chelseageen.com](http://www.chelseageen.com), *inglés*

La autora principal del *bestseller* „Lo límites del crecimiento“ en 1972, ha permanecido en la vanguardia del análisis ecológico y social hasta su muerte en 2001. En esta obra importante y crucial, ofrece en lenguaje sencillo una mirada sistémica a la resolución de problemas, que puede aplicarse tanto a escala personal como global. Explica como pensamiento sistémico revela relaciones escondidas y muestra como sistemas complejos a veces producen resultados inesperados....

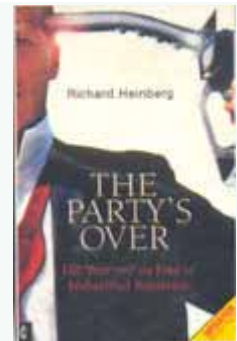


=> Crisis energética, transición

### „The Party's over“ - Oil, War and the Fate of Industrial Societies

Richard Heinberg, 2003; New Society Publishers, *inglés*

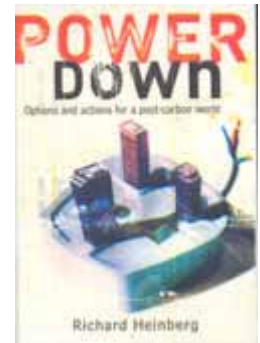
Richard Heinberg explica un fenómeno bastante conocido entre geólogos petroleros, llamado "Peak Oil". A Heinberg merece el reconocimiento por haber puesto con este libro la cuestión energética en la mirada de un espectro más amplio de la sociedad norteamericana y europea.



## „Powerdown“- Options and Actions for a Post-Carbon World

Richard Heinberg, 2005, New Society Publishers, *inglés*

El segundo libro de Heinberg acerca del "Peak Oil"- igual como en "The party's over", por la capacidad analítica y su modo claro de explicar las realidades geológicas del planeta al lector, Heinberg brilla en su análisis, pero se queda un poquito corto a la hora de trazar senderos viables para reaccionar de una forma creativa ante estas realidades.

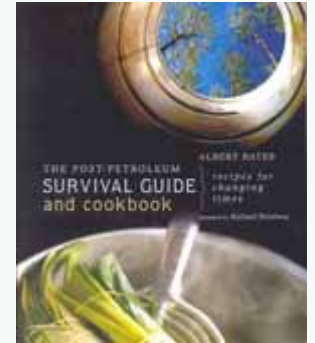


## „The post-petroleum Survival Guide & Cookbook“

*Recipes for changing times*

Albert Bates, 2006, New Society Publishers, *inglés*

Albert Bates es todo un veterano del movimiento de las ecoaldeas y de la sustentabilidad. A pesar de la temática densa que surge el título, obra es fácil de leer, hasta divertido, evita con facilidad la trampa del movimiento "survivalist" de EEUU (explicando las desventajas de este enfoque individualista), al mismo tiempo es un tratado profundo sobre la vida después del cenit energético. No solo contiene recetas de cocina (para hacer el descenso un poco más sabroso), sino mucha información valiosa que vale la pena estudiar para prepararse creativamente para la era post-petróleo



## „Peak Everything“- Waking Up to the Century of Declines

Richard Heinberg, 2007, New Society Publishers, *inglés*

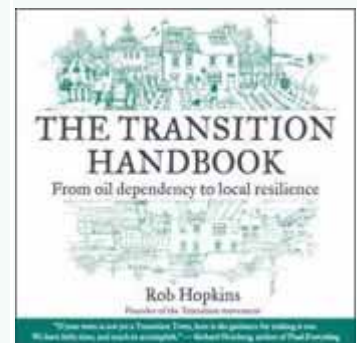
Una colección de ensayos y artículos que cubren aspectos tecnológicos, económicos, culturales, sociales, psicológicos, filosóficos y hasta espirituales, que se relacionan con el clímax e inminente descenso energético. Mi libro favorito de Heinberg.



## „The Transition Handbook“- From Oil Dependency to Local Resilience

Rob Hopkins, 2008, Chelsea Green Publishing, *inglés*

El libro de transición, el cual está causando mucho interés en el mundo anglosajón y más allá. Rob Hopkins es un activista de permacultura inglés, quien ya tiene una trayectoria de muchos años organizando proyectos y capacitaciones en Irlanda e Inglaterra. Este libro se fundamenta en el extraordinario éxito del concepto de las aldeas de transición, que están surgiendo en los últimos años en el Reino Unido. Su contenido es una visión positivista, que propone involucrar activamente a las comunidades en la tarea de construir resiliencia frente a los multifacéticos cambios que enfrentamos con los dos desafíos más grandes para la humanidad durante el próximo milenio - El "pico de petróleo" y el cambio climático. [Ver también la reseña de holger en tierramor.org, de febrero 2009](#)



## Reinventing Collapse - The Soviet Example and American Prospects

Dimitri Orlov, 2008, New Society Publishers, *inglés*

Dmitry Orlov observó personalmente el colapso de la unión soviética a principios de los años noventa, y está convencido que a los Estados Unidos les tocará el mismo destino, tarde o temprano- En este libro original, cuya lectura resulta muy entretenida, Orlov detalla, que la situación actual en EEUU es como un espejismo del estado de la Unión Soviética antes de su caída. En su análisis Orlov resalta, que la gente de la extinta URSS estaba mucho mejor preparada para sobrevivir el colapso del sistema comparado con la población de EEUU.



## „The Long Descent“ - A User's Guide to the End of the Industrial Age

John Michael Greer, 2008, New Society Publishers, *inglés*

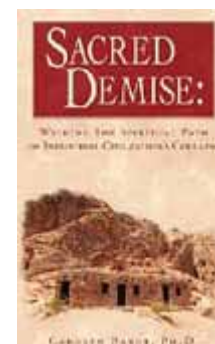
John Michael Greer desafía en esta obra la creencia común que el descenso se manifestará de una forma abrupta al estilo "die off", que tanto se habla en los sitios web dedicados a esta temática. Como el título lo sugiere, el autor desarrolla a través de las páginas de este libro un escenario de "descenso lento", como el más probable, argumentando, que nos tenemos que preparar para un proceso que a lo mejor durará generaciones, hasta que nuestros bis-nietos nuevamente vivirán en una sociedad post-industrial. Sin restar importancia a los cambios fundamentales que vendrán consecuencia de esta realidad, esta obra bien escrita e investigada aporta una visión desafiante, original, sin embargo realista, al debate acerca del futuro de la humanidad.



## Sacred Demise - Walking the Spiritual Path of Industrial Civilization's Collapse

Carolyn Baker, 2009, iUniverse, [www.iuniverse.com](http://www.iuniverse.com), *inglés*

Sacred Demise habla de la transformación de la consciencia humana y la emergencia de un nuevo paradigma como resultado de nuestro proceso en descubrir el propósito de cada uno dentro de un panorama de colapso de la civilización industrial. Poderoso, profundo, desafiante, este libro va más allá de los consejos meramente prácticos, que abundan en esta rama de la literatura contemporánea, y realmente nos conecta con los aspectos espirituales y psicológicos con los cuales nos vamos a enfrentar durante el periodo otoñal de la era del petróleo.



## „Future Scenarios“- How Communities Can Adapt to Peak Oil and Climate Change

David Holmgren, 2009, Chelsea Green Publishing, *inglés* - El texto también puede ser revisado en internet: <http://www.futureescenarios.org/>

Importante texto del co-fundador de la permacultura. Holmgren aplica la metodología de *planeación de escenarios* y el *pensamiento sistémico* para explorar los dos desafíos más importantes para la humanidad durante el siglo 21 (el „pico de petróleo“ y el cambio climático) y su interacción, la cual puede generar escenarios muy distintos, dependiendo del lugar y contexto en donde nos encontramos. Recomendado para activistas quienes no quieren esperar hasta que los acontecimientos reales nos sobrepasan, y para todas las personas interesadas en los cambios que están por venir.

